

УЛАДЫСЛАЎ ГАЛУБОК

М. Касцюровіч

(Біографічны нарыс першага беларускага народнага артысты)

Дзед Уладыслава Язэпавіча Голуба, Тамаш, жыў стала ў в. Галубох б. Віленскай губ., каля ст. Вуша, што перад Маладэчнам. Тамаш з сваім братам прымалі ўдзел у паўстаньні 1863 г. на баку бядняцкага сялянства. Пасъля прыдущэння паўстаньня царскай Расіяй, для таго, каб схаваць канцы свайго ўдзелу ў ім, Тамаш з сваім братам шмат год ганялі плыты і не аднойчы бывалі заграніцай. Урэшце, яны пераехалі ў Барысаўшчыну, дзе яшчэ значны час хаваліся, а пазней пасяліся—дзедаў брат у в. Наўсалода б. Барысаўскага пав., а сам дзед Тамаш—у г. Барысаве.

Тамаш Голуб меў у Барысаве пляц і хату і жыў гаспадаром-мешчанінам. Быў жанаты два разы і меў аднаго сына Язэпа ад першай жонкі з дробна-шляхецкай сям'і. Памёр Тамаш у Барысаве ў 1889 годзе, маючы каля 50 год.

Сярод здольных асоб Галубковага роду трэба адзначыць блізкага Тамашовага сваяка Флёрыяна Ржавускага. Ён зьбіраў вусную народную творчасць, быў здольным да пісьменства і шмат пісаў. Будучы вандроўным бесхадцінцам, усё гэта насіў з сабой з месца на месца. Таму пасъля съмерці яго зборы і творы дзесь загінулі. Прабабка Ўладыслава Галубка паходзіла з дробнай шляхты, як і бабка, і была вельмі развітой кабецінай, дажышай амаль да 100 год.

Уладыславаў бацька, Язэп Тамашавіч, нарадзіўся ў гор. Барысаве, дзе і скончыў гарадзкую школу. Скончыўшы апошнюю, Язэп паехаў у гор. Лібаву. Там ён служыў кваліфікаваным рабочым. Маючы каля 20 год, пераехаў на службу ў Менск, на чыгунку. Ездзіў памочнікам машыністага, а пасъля быў прызначаны машыністам на вадакачку на ст. Вуша. Пазней быў перамещчаны на такую-ж працу на ст. Лясная, пад Баранавічы. Адсюль ён перавёўся ў Менск майстрам съясарнай справы. У Менску ён служыў сълесарам да дня съмерці—7 кастрычніка 1895 году, калі ён у часе звароту са службы дадому быў забіты злачынцамі рэвольвэрнымі стрэламі.

Язэп Тамашавіч быў вельмі здольны чалавек, меў цвёрдую волю і моцную памяць ды лічыўся строгім аўторытэтам у сям'і, якому ўсе падпарадковаліся. Ведаў беларускую, расійскую і польскую мовы, але заўсёды гаварыў па-беларуску. Чытаў кнігі з мясцовых бібліотэк. Маючы

каля 20 год, Яэп пабраўся з Галінай Уладыславаўнай Рэут з дробнашляхецкай сялянскай сям'і з засценку Дразы на Барысаўшчыне.

Галіна Рэут-Галубок малапісменная, але вельмі разьвітая. Добра пяе беларускія народныя песні, якія ад яе часта запісвалі. Падобна мужу, ведае беларускую, расійскую і польскую мовы, але гаворыць выключна па-беларуску. Як і ўся яе радня ў мінулым, так і яна слыне выдатнай варажбіткай на картах. Пасля съмерці мужа выгадавала ўсіх шасьцёра дзяцей: Уладыслава, Івана, Леонарда, Станіслава, Браніслава і Зосю, якія ўсе і цяпер жывуць, апрacha Івана. Апошняга белапалякі замучылі ў Берасці ў дэфэнзыве за тое, што ў часе Каstryчнікаўае рэволюцыі быў камісарам. Уладыслававай матцы было вельмі цяжка гадаваць дзяцей і ёй нічога не памагло тое, што забойца мужа быў сасланы на 12 год у катаргу.

Уладыслаў Галубок быў першым сынам у бацькоў. Ён нарадзіўся на ст. Лясной 3 мая 1882 году па ст. ст. Калі Уладыславу было каля году, бацькі яго пераехалі ў Менск. У сям'і жыла Уладыславава пррабака, якая асабліва шчыра даглядала свайго праўнuka.

Першыя крокі ў навучаньні былі зроблены Уладыславам дома. Вучыла нейкай нанятай паненка Ліза, вельмі суровая. Пачаў вучыцца на расійскай мове, хоць у сям'і заўсёды гаварылі па-беларуску.

Калі Уладыславу было каля 6—7 год, яго аддалі вучыцца ў Менскае другое прыходзкае вучылішча, дзе на ўсе троі групы быў толькі адзін настаўнік Уладзімер Ярмолавіч. Вучыў ён вельмі добра, асабліва прыгожаму пісьму, і быў здольным съпеваком. У яго хоры пеў і Уладыслаў каля 2—3 год. За троі гады навучаньня ў школе Уладыслаў атрымаў ўсё, што ў ёй можна было атрымаць. Найбольш яго цікавіла гісторыя і географія, але ён рабіў добрыя посьпехі і ў іншых навуках, аб чым съведчаць наступныя:

С вѣдѣнія

объ успѣхах и поведеніи ученика II отд. 2-го Минскаго приходскаго училища
ГОЛУБЕВА Владислава за 1891/92 учебный годъ.

Год.	Закон Божій	Год.	Рускій языкъ	Год.	Славянскій языкъ	Год.	Арифметыка	Год.	Исторія	Год.	Географія	Год.	Чистописаніе	Год.	Пѣніе	Год.	Поведеніе	Год.	Замѣчанія
"	"	4	4	4	"	"	"	"	"	"	"	3	4	"	"	5	"	"	
"	"	4+	4+	4+	"	"	"	"	"	"	"	3	4	"	"	5	"	"	
"	"	4+	4+	4+	"	"	"	"	"	"	"	3	4	"	"	5	"	"	
"	"	4+	4+	4+	"	"	"	"	"	"	"	3	4	"	"	5	"	"	

Перевод. во
2-й класъ.
Явиться 16
августа

Учитель 2-го Минскаго приходскаго училища

В. Ярмоловичъ.

Подпись родителей. Читал Иосиф Голубев.

Яшчэ з большымі посьпехамі Ўладыслаў Галубок скончыў гэтую школу.
Гэта пацьвярджаюць новыя

С в ё д ъ н і я

объ успѣхахъ и поведеніи ученика III отд. 2-го Минскаго приходскаго училища
ГОЛУБЕВА Владислава за 1892/93 учебн. годъ

Год.	Закон Божій	Год.	Русский языкъ	Год.	Славянский языкъ	Год.	Арифмети- тика	Год.	Исторія	Год.	Географія	Год.	Чисто- письменіе	Год.	Пѣсніе	Год.	Поведеніе	Замѣчанія
5	5	5	5	5	5	4	4	4	4	4	4	5	5	4	5			Окончиль курс ученія

Учитель 2-го Минскаго приходскаго училища

B. Ярмоловичъ.

Подпись родителей.

У гэтых час любій гуляць у бабкі і гуляй віртуозна, так, што з ім баяліся гуляць—усёроўна (зараней вядома) абыграе. Гулялі пераважна дзею рабочых і дробных чыноўнікаў з чыгункі. Прыяцелямі Ўладыслава былі хлопцы. Дзяячут ён саромейся і чураўся іх.

Па-за навучаньнем у школе малы Ўладыслаў любій малываць. Свае малюнкі дэмонстраваў у знаёмых па хатах. Ужо тады знаходзелі ў яго здольнасці да малювання.

Гады са два Ўладыслаў любій гарэлку, часамі праста з хлебам, а паслья зьненавідаў яе.

Паслья пачатковай школы, Ўладыслаў быў адданы ў першое Менскае гарадзкое вучылішча, дзе з посьпехам правучуўся толькі два гады. З прычыны съмерці бацькі сям'я апынулася ў надзвычайна цяжкіх матэрыяльных умовах і Ўладыславу прышлося школу кінуць і пачаць зарабляць выгрузкай дроў з вагонаў на ст. Менск.

У другой школе, як і ў першай, Ўладыслаў любіў пісаць школьнія ўкладаныні і захапляўся імі. Даваліся яны яму дужа лёгка.

Амаль з 10 год прымаў актыўны ўдзел, як актор і бутафор, у прадстаўленнях „Трох каралёў“, „Звязды“ і г. д., і т. п. Рэпэтыцыі гэтых народных п'ес і падрыхтоўка да іх цягнулася з месяцамі а то і больш і ўвесі гэтых час Уладыслаў толькі і жыў гэтым сваім тэатрам. З валабочнікамі не хадзіў і гэтага ня любіў.

Маючы год 13—14, захапляўся танцамі цыганят і аддаваў апошнія гроши на цукеркі ім, каб яны танцавалі, а ён мог любавацца.

Год з 12-ці пачаў чытаць мастацкую літаратуру і захапляўся Гогалем і Горкім.

Амаль ад 13 да 15 год дасканала гуляў на більярдзе і лічыўся спэцыялістам, як раней па гульні ў бабкі.

Бадай на 15 годзе першы раз у жыцьці ўбачыў „сапраўдны“ тэатр. Ставілася „Нешчаснэ коханьне“, ігралі Занковэцька і Манько. П'еса была ўспрынта, як сапраўднасць, і пакінула надзвычайна моцны сълед на вельмі доўгі час. Уладыслаў з поўгода хадзіў сам ня свой і лічыў, што людзі съцэнны—найшчасцівейшыя людзі.

З 14 да 20 год Уладыслаў Язэпавіч захапляўся музыкай на гармоніку, а гады са два—ад дваццацігадовага ўзросту—атлетыкай і быў членам спортыўна-гімнастычнага таварыства „Сокал“.

Першае любоўнае захапленыне Уладыслава Язэпавіча застала яго пятнаццацігадовым хлопцем. З гэтага часу ён трохі падняў вочы на дзяўчат і шукаў знаёмства з людзьмі з больш культурных, адукаваных колаў.

Атрымаўшы ад бацькоў добрае здароўе ды ад бацькі ўпартую волю і памяць і ад пррабікі і маткі здаровую фантазію, Уладыслаў Язэпавіч перажыў усе гэтыя захапленыні і захаваў і разьвіў асноўныя свае здольнасці—літаратурна-драматычную, акторскую, музычную і мастацкую. Ён вынес апошнія і праз сваё нялёгкае службовае жыцьцё.

У 1896 годзе Уладыслаў Язэпавіч паступіў прыказчыкам у гастрономічны магазын Стараневіча па б. Захараўскай вул. ў Менску. Але за нейкую правіннасць Стараневіч аднойчы ўдарыў Галубка па твары. У адказ Уладыслаў Язэпавіч пусціў у гаспадара бутэлькай і назаўсёды пакінуў магазын. У 1897 годзе Галубок паступіў на чыгунку ссыпісчыкам вагонаў з заробкам 6 руб. у месяц. А далей ён працаваў на наступных пасадах: з 15 лістапада 1899 году—сълесарам дэпо Менск з адкамандыраваннем у кантору; з 1 красавіка 1902 году—штатным канторшчыкам; з 1 студзеня 1917 году—старшим канторшчыкам; з 1 студзеня 1919 году—старшим рахункаводам; з 16 сакавіка 1919 году—загадчыкам агульнага аддзелу ўправы заходніх чыгунак у Менску; з 1920 году—загадчыкам мастацкага аддзелу ў Народным камісарыяце асьветы, выхавальнікам у дзіцячым доме, у політас্বетных установах і г. д., працуучы ўжо і з сваёй трупай; з 1925 году—кірауніком сваёй трупы—Беларускага дзяржаўнага вандроўнага тэатру.

Служачы, Уладыслаў Язэпавіч у 1906 годзе здаў экзамін за курс першага Менскага гарадзкога вучылішча. На гэтым яго агульная адукацыя канчаткова падмянілася самаадукацыяй. Амаль таксама сталася і ў іншых галінах навучаньня.

З 1906 да 1908 году Уладыслаў Язэпавіч вучыўся духавой музыцы на барытоне і трамбоне, у спэцыяльнага настаўніка Валенкі, якому плаціў 5—6 руб. у месяц. Іграў у оркестры Менскага добраахвотнага пажарнага таварыства. З гадоў 14 да 21 вучыўся іграць на гармоніку

ў былога марака Ціта. Проста прападаў за музыкай. Ціт—быў геніяльны гармоністы і бадай такі-ж геніяльны п'яніца, але разьвіты і мастак свае справы. Таму ён меў значны ўплыў на свайго вучня. Цітам скончылася Галубкова гармонікавая навука і далей ён удасканальваўся ў гэтай галіне самавукам.

Маючы год 9—10, Уладыслаў сур'ёзна ўзяўся вучыцца рысаваць алоўкам, але ў школе настаўнік маляваньня ніякага добра га ўплыву на яго не зрабіў. У 1901—1902 годзе пачаў маляваць фарбамі. Ня было за што купляць матэрыялаў, але Галубок перамагаў усё. У Менску мастацкай школы ня было. Таму Галубок паступіў у навуку да мастака Пракоф'ева. Той вучыў яго капіраваць. Глядзе́ць, як сам малюе, Пракоф'еў Галубку не дазваляў. Калі апошні набыў дасканаласць у копіраваньні і аблежаваны Пракоф'еў убачыў, што вучань можа алагнаць настаўніка, адносіны іх зусім разладзіліся. Галубок працягваў вучыцца самавукам дома. Ім зацікаўліся Менскія мастакі—Сухоўскі і Ярэмэнка. Да іх Уладыслаў Язэпавіч хадзіў вучыцца мастацтву з 1908 да 1912 году. І Ярэмэнка, і Сухоўскі былі скончыўшы акадэмію мастацтва. Апрача таго, былі вельмі здольнымі. Таму яны вучылі Галубка мастацтву толькі з натуры, не перашкаджалі вучыцца з таго, як яны самі працуяць і г. д. Яны таксама як і Ціт, зрабілі добры ўплыў на Ўладыслава Язэпавіча. Пасъля іх ён працягваў удасканальвацца ў мастацтве дома. Шмат ён атрымліваў ад наведваньня Маскоўскіх і Пецярбурскіх мастацкіх выставак і музэяў, куды ён мог часта ездзіць, маючы бясплатны билет ад чыгункі.

Тут яшчэ можна адзначыць захапленыне Галубка політычнай мэмуарнай літаратурай і політычнай чыннасцю. Галубок пэўны час працаваў у падпольным гуртку чыгуначнікаў пад кірауніцтвам інжынера Грыгор'ева.

15 красавіка 1904 году Ўладыслаў Язэпавіч пабраўся з Ядвігай Аляксандраўнай Петрашкевіч з Менску, швачкай, дачкой беднага служачага, з якой пазнаёміўся ў 1901 годзе. Цяпер Уладыслаў Язэпавіч мае трох сыноў і тры дачкі. Першы год жыцьця пасъля вясельля быў асабліва інтэнсыўным у мастацкай працы Ўладыслава Язэпавіча. Наогул з гэтага часу яго жыцьцё крыху палепшала, бо сям'я маткі крыху сама стала на ногі. Съмерць бацькі—незапомны цяжкі момант у жыцьці Ўладыслава Язэпавіча, які выклікаў даволі доўгую боязнь нябожчыкаў, асабліва вісельнікаў, зарэзаных і г. д., і т. п., крыху адышла ў мінулае. Уражлівасць паспакайнела. Зьявіліся новыя клопаты па сваёй сям'і.

Галубок заўсёды жыў у Менску і на доўгі час нікуды не выїжджаў. У падарожах быў на Украіне (асабліва—Харкаў), у Крыме, на Каўказе, у Заходній Беларусі (асабліва—Вільня), а з 1922 году—аб'ехаў амаль усе куткі сучаснай БССР.

Літаратурныя творы Ўладыслава Галубок пачаў пісаць па-расійску амаль з 1900 году. Яны нідзе не друкаваліся. Уладыслаў Язэпавіч сам іх чытаў знаёмым, на вячорках і г. д. Па-беларуску пачаў пісаць

з 1906 году, захапіўшыся чытаньнем беларускай літаратуры. Першым было апавяданье „На вясельле“, надрукаванае ў „Нашай Ніве“ пад псэўдонімам „Сымонка“. Пасля Ўладыслава Язэпавіч заўсёды падпісваўся—„У. Галубок“. Першым вершам была „Забытая хатка“, таксама зъмешчаная ў „Нашай Ніве“. Першым драматычным творам зъявіліся „Пісаравы імяніны“, паставлены ў 1917 годзе; другім—„Апошніе спатканье“ (1917) і трэцім—„Бязьвінная кроў“ (1918). У друку першым зъявілася „Апошніе спатканье“.

Значны ўплыў на нацыянальнае самаўсьведамленьне Галубка зрабіў Альбэрт Паўловіч, таварыш з маленства. Так што „Наша Ніва“ толькі ўзмацавала Ўладыслава Язэпавіча ў творчасці па-беларуску. Наогул, Галубок асабіста знаёмы з усімі беларускімі пісьменнікамі ад Л. Гмырaka і І. Буйніцкага да ўсіх сёньнешніх сучаснікаў. У 1926-27 годзе Галубок быў членам усебеларускага аб'яднанья поэтаў і пісьменнікаў „Маладняк“, а з 1927 году зъяўляецца членам беларускага літаратурна-мастакага аб'яднанья „Полымя“.

Друкаваўся Ўладыслава Галубок у „Нашай Ніве“, „Вольнай Беларусі“, „Крыніцы“, „Лучынцы“, „Маладой Беларусі“ ды інш. і асобнымі выдаўцтвамі—Грыневіча—„Апавяданьні“, Народнага камісарыяту асьветы—„Апошніе спатканье“, „Маладняка“—„Пісаравы імяніны“, Дзяржаўнага выдавецтва—„Суд“, „Ганка“ і г. д. Свае выяўленча-мастакія творы Галубок выстаўляў на другой усебеларускай мастакскай выстаўцы. Пра Галубкову чыннасць, якую можна падзяліць на два кругабегі: 1908—1916 і з 1917 да сёненняга дня, пісалася ў „Нашай Ніве“, „Маладой Беларусі“, „Вольнай Беларусі“, „Крыніцы“, „Узвышшы“, „Савецкай Беларусі“ ды інш. пэрыодычных і непэрыодычных выданнях.

У сваёй творчасці Ўладыслава Язэпавіч у значайнай меры карыстаецца аўтобіографічным матэрыялам. Асабліва багаты на апошні „Ганка“, якая звалася раней „Ні тая, ні другая“, „Госьць з катаргі“, „Бязьвінная кроў“ ды інш. Пры гэтым фабульны матэрыял Галубок бярэ пераважна, калі не з асабістага жыцця, дык з навакольных здарэнняў і вусных апавяданняў людзей. Дзяякуючы гэтай вялізной ролі асабістых нагляданняў, як крыніц свае творчасці, і непасрэднаму адлюстраванню іх у апошній, у творах Уладыслава Язэпавіча пераважае быт, а не псыхолёгічныя перажываньні, філёзофскія разважаньні і да т. п. У політычным стасунку Ўладыслава Язэпавіч стаўся шчырым і адданым дойлідам свае галіны ў агульным соцыялістычным будаўніцтве краіны. Стылем яму асабліва спадабаўся Мольер. Ні разу не зъмяніўшы сваіх прынцыпаў адносна крыніц свае творчасці, ён увесе час застаецца рэалістым і будзе свой тэатр рэалістичным. Ён лічыць, што мастакства закліканы прасякнуць съветам цемру і таму павінна быць зразумелым широкім масам, г. зн. рэальнym. Адсюль выцякае і тая ўвага Галубка, з якою ён адносіцца да формальна-мастакскай і соцыяліётчай крытыкі, сполучанай разам. Адсюль і яго адмоўныя адносіны да розных „лефаў“—ды „ізмаў“, хоць ён сам і разу-

мее іх і, часамі, адчувае асалоду ад іх твораў. Найбольш каштоўным ён, напрыклад, лічыць творы расійскага пісьменьніка М. Горкага.

Зноў-жа, орыентуючыся на свайго гледача, пераважна селяніна і рабочага, Галубок аддае перавагу мэлёдраме, бо яна найлягчэй успрымаецца гледачом сёнешняга дня. Пішучы свае творы выключна для сцэны, Галубок з замілаваньнем карыстаецца прыёмам супроцьстаўлення („Ганка“ ды інш.). Найбольш удаюцца яму, як ён кажа, масавыя сцэнкі ды харктыры з цвёрдай воліяй, прычым ён паказвае амаль заўсёды толькі тыповае, а не індывідуальнае. Грамадзка-політычнае і псыхолёгічнае асьвятленыне зъяваў у творах Уладыслава Язэпавіча амаль цалкам адлюстроўвае яго съветапогляд.

Усе галіны соцыялістычнага будаўніцтва павінны быць ваяўнічымі,— лічыць Галубок. Таму ў сваіх творах ён не адмаўляеца праводзіць тэндэнцыі, якіх вымагае штодзенная праца грамады. Пры гэтым Уладыслаў Язэпавіч мае дасканалае пачуцьце меры. Ранейшыя яго творы, напрыклад, былі па форме больш агітацыйнымі, чым апошнія. Найбольш удалымі сваімі творамі Ўладыслаў Язэпавіч сам лічыць „Ганку“, „Пана Сурынту“ і „Плытагонаў“. Калі ўжо гаварыць пра Галубковыя погляды, то трэба адзначыць, што ён канстатуе (так яно на справе і ёсьць), што належнай крытыкі яго творчасці яшчэ ніхто ня даў.

Спяняючыся на псыхолёгічным баку творчасці Ўладыслава Язэпавіча, трэба адзначыць наступнае. Ужо, як толькі пачаў пісаць свае першыя творы па-беларуску, ён адчуў, што пісаныне па-беларуску даецца яму непараўнальна лягчэй, чым па-расійску. Прымушалі пісаць заўсёды якія-небудзь ідэёвыя меркаваньні, бо належнай платы за сваю працу Галубок ніколі ня меў і ня мог спадзявацца мець. Першымі ацанілі творчасць Галубка Ўласаў, Паўловіч і Ластоўскі і за іх добрую ацэнку і дапамогу ён застаўся ім вельмі ўдзячны. Слабасць першых сваіх твораў па-расійску і некаторых вершаў па-беларуску Галубок сам прызнае. І наадварот—першыя апавяданьні па-беларуску лічыць каштоўныі і добрымі. Пасланы ў „Нашу Ніву“ ў свой час па пошце, яны адразу ж былі там надрукаваны.

Свае творы Уладыслаў Язэпавіч піша сам алоўкам, а непатрэбнае закрэсльвае пэндалем з атрамантам, каб не перашкаджала. Пры гэтым заўсёды піша начыста, а пасля правіць і правіць можа без канца, бывае, што так атрымліваецца да 40 чарнякоў. Звычайна хуткае пісаныне твору пры бесъперашкоднай працы амаль ня мае перапынкаў для абдумлівання, бо і так трудна пасьпесь запісваць. З другога боку—Галубок піша пераважна не тады, калі прыходзіць творчы момант, а калі ёсьць час. Пры гэтым шум у хаце або падобнае яму не перашкаджает ды лепш выходзіць тады, калі ён чым-небудзь раззлаваны, нэрвовы і да т. п. Наадварот—калі спакойны, то горш выходзіць. „Бабы ліхадзейкі“ амаль набела напісаны ў чарзе ў коопэратыве. Алоўка ды паперы або асадкі, атраманту, паперы ды прэспап'е даволі Галубку, каб адчуваць сябе

ў добрых умовах працы. Ня толькі ў часе працы, але і наогул, Галубок ня курыць і ня ўжывае съпірытусовых напояў. Шмат твораў напісаны ім у дарозе, у часе вандроўкі з трупай. Пара дня і году не адигрывае ролі ў працы Ўладыслава Язэпавіча; лепей пішацца ў непагоду, калі вядома, што нікуды ісці ня трэба.

Эвычайна моцным імпульсам да працы служыць прагляд чужой п'есы. У такім разе Галубку хочацца пачаць пісаць сваю і па-свойму. А калі западзе думка ў галаву, то ён пры ўсякіх умовах будзе дамагацца яе аформіць. На конкурс Галубок толькі раз пісаў і гэтага ня любіць. Як сказана, ён піша выключна для свайго тэатру.

Толькі заведама злосная крытыка ўспрымаецца Галубком дражліва. А так ён адносіцца з увагай і пашанай да чужых думак і, калі згодзен з імі, то выпраўляе свае творы. Пастаноўкі сваіх твораў асабліва моцна заахвочваюць Галубка да далейшай працы і ўздымаюць настрой. Бываюць хвіліны, што Галубка так пацягне да пісання, што ён кідае ўсё і пачынае пісаць. Часамі со-сну запісвае тэмы. Аднойчы яго хворага мучылі кашмары і ён напісаў „Мужычае шчасце“. Пры гэтым яму адноўка даеца і пачатак, і сярэдзіна працы. Але бываюць выпадкі, што ён праз доўгі час дарабляў пачатак або канец да раней гатовай п'есы. Першы акт „Плытагона“ Галубок рэпетыраваў з трупай, ня ведаючы, што з яго можа быць далей. У часе рэжысаванья з'явіліся новыя ідэі і ён пачаў пісаць далей. І так цяпер гэта п'еса складаецца з пяцёх актаў. Эвычайна-ж Галубок піша па раней абдуманаму пляну.

У часе пісання наш аўтар перажывае амаль усё, што апісвае.

„Часамі шэпча штось з-за вуха, што адсюль вот,—кажа Ўладыслав Язэпавіч,— пахаладзееш увесь, бо ўсё-ж бачыш... Спаць паслья не магу...“

Разам з тым, як казана, Галубок съпісвае сваіх герояў з натуры, абмяркоўваючы іх учынкі, прычыны, што іх выклікалі і г. д. Кожная п'еса перапрацавана Галубком разы тры-четыры. Паслья кожнай пастаноўкі ён уносіць тыя або іншыя змены, кіруючыся сваім уласным мастацкім успрыманьнем, якое і пхае на палепшанье данага твору. Пераробкі і змены твору лёгка даюцца, прычым часцей перарабляецца ўвесь твор, а не паасобныя месцы; больш выпраўляецца дзея і харкторы, а стыль амаль не чапаецца. У часе працы Ўладыслав Язэпавіч заўсёды раіцца з сваімі дзецьмі—акторамі яго трупы і студэнтамі—бярэ на ўвагу іх парады, тэмы і працуе, пішучы часамі за адзін прысест да 20 старонак. „Бывае цяжкавата, пакуль увойдзеш у бег дзея і ўзаемаадносіны асоб,—кажа Галубок,—а паслья толькі паспявай запісваць“.

Гапрача памянёных Горкага ды Мольера, Галубку вельмі падабаецца Францішак Аляхновіч пабудовай п'ес і Колас ды Купала. З мастакоў—

Айвазоўскі, Шышкін, Левітан і Сероў. Увесь вольны час у вандроўках з трупай у 1927 і 1928 гг. Галубок аддаў мастацтву, варочаючыся і да гэтага віду свае творчасці. Пісаў алеем і сэпіяй. Пераважна краявіды. Наогул ён больш любіць краявіды. Портретаў пісаў мала, жанру—зусім ня пісаў.]

Зважаючы на асабліва каштоўную чыннасць Уладыслава Язэпавіча Галубка, як організатара, рэжысёра і артысты Беларускага дзяржаўнага вандроўнага тэатру, Савет народных камісараў пастанавіў надать яму годчасць Народнага артысты рэспублікі. Вось у наступныя разы нам і прыдзецца спыніцца на Ў. Галубку, як драматургу, акторы і музыцы, пісьменніку і мастаку. Галубок — найусебаковы самародак з широкіх гушчаў і цалкам заслужыў сваёй чыннасцю высокую годнасць.